

myPhone H31

Numer partii: 202001

Spis treści

Spis treści	1
Bezpieczeństwo.....	2
Zawartość zestawu.....	4
Parametry techniczne telefonu	5
Wygląd telefonu, jego przyciski i funkcje.....	5
Awaryjna zmiana języka.....	7
Ustawienia fabryczne.....	7
Funkcje przydatne przy obsłudze połączeń.....	7
Rozwiązywanie problemów.....	10
Utrzymanie i konserwacja telefonu	11
Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego	12
Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora	12
Warunki gwarancji.....	13

Uwaga	Oświadczenie
Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem telefonu lub niezastosowaniem się do powyższych zaleceń.	Wersja oprogramowania może być ulepszona bez wcześniejszego powiadomienia. Reprezentant zachowuje sobie prawo do decydowania o właściwej interpretacji powyższej instrukcji.

KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakiegokolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia zapoznaj się z informacjami o środkach ostrożności oraz instrukcją obsługi telefonu. W opisach zamieszczonych w tej instrukcji obsługi uwzględniono domyślne ustawienia telefonu. Najnowszą oraz pełną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie WWW:

www.myphone.pl/qr/myphone-h31

W zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania, dostawcy usług, karty SIM lub kraju, niektóre z opisów zamieszczonych w tej instrukcji mogą nie odpowiadać funkcjom telefonu, a telefon i akcesoria mogą wyglądać inaczej niż na ilustracjach zamieszczonych w niniejszej instrukcji.

Bezpieczeństwo

–POŁĄCZENIA ALARMOWE–

Wykonywanie połączeń alarmowych z telefonu może nie być możliwe na niektórych obszarach lub w niektórych okolicznościach. Zaleca się, aby znaleźć alternatywny sposób powiadamiania służb ratowniczych w przypadku wyjazdu na niezagospodarowane lub odległe tereny.

–NIE RYZYKUJ–

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość połączeń. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z telefonów komórkowych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Zawsze stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym jesteś.

–NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI–

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Karta pamięci i karta SIM są na tyle małe, że mogą zostać połknięte przez dziecko lub spowodować zadławienie. Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci.

–STACJE PALIW–

Nie używaj telefonu komórkowego podczas tankowania paliwa na stacji paliw ani w pobliżu chemikaliów.

UWAGA! W miejscach, gdzie istnieje zagrożenie eksplozją (np. stacje benzynowe, fabryki chemiczne etc.), wskazane jest wyłączenie telefonu. Zapoznaj się z regulacjami dotyczącymi używania sprzętu GSM w tych miejscach.

–PROFESJONALNY SERWIS–

Ten produkt może być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany serwis grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

–PROWADZENIE POJAZDÓW–

Nie korzystaj z urządzenia podczas prowadzenia żadnych pojazdów.

–WODA I INNE PŁYNY–

Nie narażaj urządzenia na działanie wody i innych płynów. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, deszczowa pogoda. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, a to nie wpływa korzystnie na pracę podzespołów elektronicznych.

–AKUMULATORY I AKCESORIA–

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkodzaj ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Nie ładuj jednorazowo akumulatora dłużej niż 1 dzień.

PL © 2020 mPTech. Wszystkie prawa zastrzeżone. **H31**

Zamontowanie akumulatora nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj akumulatora. Utylizuj akumulator zgodnie z instrukcją. Nieużywaną ładowarkę odłączaj od zasilania. W przypadku uszkodzenia przewodu ładowarki nie naprawiaj go, tylko wymień ładowarkę na nową. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów producenta.

-SŁUCH-



Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie używaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas, ani nie przykładaj włączonego urządzenia bezpośrednio do ucha.

-WZROK-



Aby uniknąć uszkodzenia wzroku, nie patrz z bliska w kierunku diody podczas jej pracy. Mocny strumień światła może doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku!

Dane producenta:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polska
Wyprodukowano w Chinach
www.myphone.pl


Zawartość zestawu

Zanim zaczniesz używać telefonu sprawdź, czy wszystkie poniższe elementy znajdują się w pudełku:

- telefon myPhone H31,
- akumulator,
- ładowarka sieciowa (adapter + przewód USB),
- baza ładująca,
- instrukcja obsługi.



Jeśli którejkolwiek z powyższych pozycji brakuje lub jest uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą. Radzimy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci.

Parametry techniczne telefonu

- Zakresy częstotliwości:
 - GSM: 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz
 - WCDMA/UMTS: 900 / 2100 MHz
- Dual SIM; Tryb głośnomówiący, Latarka, Bluetooth
- Wymiary: 138x53x14,6 mm
- Wyświetlacz: 1,77"
- Pojemność baterii: 800 mAh
- Waga telefonu z baterią: 94,5 g
- Obsługa kart pamięci: do 32 GB
- Specyfikacja techniczna ładowarki:
 - Wejście: 100-240V~, 50/60 Hz, 0,2A
 - Wyjście: 5V , 1A

Wygląd telefonu, jego przyciski i funkcje

1	Wyświetlacz	Ekran LCD.
2	Głośnik słuchawki	Głośnik do prowadzenia rozmów telefonicznych.
3	Dioda LED	Latarka.
4	Głośnik zewnętrzny	Głośnik do odtwarzania dźwięków systemowych, dzwonek, muzyki.
5	Przycisk Menu	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu. W menu potwierdza wybrane opcje.
6	Przycisk Kontakty	Na ekranie głównym uruchamia książkę telefoniczną. W menu pozwala wyjść z opcji lub zrezygnować z wyboru.
7	Przycisk Zielona słuchawka	Pozwala odebrać przychodzące połączenie, a w trybie gotowości przejrzeć listę połączeń.

8	Przycisk Czerwona słuchawka	Pozwala odrzucić przychodzące połączenie. W Menu pozwala wrócić do ekranu głównego. W trybie gotowości, po dłuższym przytrzymaniu wyłączyć telefon lub, gdy ten jest wyłączony, włączyć go.
9	Przyciski W górę, W dół, W lewo, W prawo OK	W menu pozwala na przemieszczenie się po nim. Na ekranie głównym W górę uruchamia odtwarzacz, W dół uruchamia menu ustawiania Dual-SIM, W prawo uruchamia menu ustawiania dzwonek, W lewo uruchamia możliwość pisania SMSa, OK pozwala potwierdzić wybór aplikacji na ekranie głównym i pozycji w menu.
10	Klawiatura telefonu	Klawisze pozwalające wybrać na ekranie głównym numer telefonu, a w trybie pisania SMS wpisać litery i cyfry treści.
11	Szczelina	Pozwala zdjąć klapkę telefonu.
12	Przycisk *	Przy dłuższym przytrzymaniu uruchamia radio FM. Podczas tworzenia SMSów wyświetla symbole do wstawienia do treści.
13	Przycisk #	Pozwala przełączać tryby dźwiękowe i tryby wprowadzania znaków podczas tworzenia SMSa.
14	Przycisk  / 	Uruchamia blokadę klawiatury. Dłuższe przytrzymanie przy zablokowanej klawiaturze odblokowuje ją.

15	Przycisk SOS	Wciśnij i przytrzymaj, aby aktywować alarm i/lub funkcje automatycznego dzwonienia i/lub wysyłania wiadomości do wcześniej zdefiniowanych numerów.
16	Mikrofon	Podczas rozmowy nie zakrywaj go dłonią.
17	Styki	Pozwalają połączyć telefon z bazą ładującą.
18	Gniazdo microUSB	Po podłączeniu ładowarki pozwala naładować akumulator. Po połączeniu przewodem z komputerem można przesyłać dane (zdjęcia, filmy, muzykę).

Awaryjna zmiana języka

Aby ustawić język użytkownika, gdy ktoś przypadkiem wybrał nieznamy mu, należy nacisnąć przy aktywnym ekranie głównym sekwencję przycisków **Menu > W górę > OK > W dół > OK > W dół > OK**, a następnie wybrać żądany język menu.

Ustawienia fabryczne

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, należy wybrać w trybie menu telefonu: **Menu > W górę > OK > W dół > OK > W górę > OK** lub **Menu > [Ustawienia] > [Ustawienia telefonu] > [Przywracanie ustawień fabrycznych]**. Kod dla przywracania ustawień fabrycznych to: **1122**.

Funkcje przydatne przy obsłudze połączeń

Dostępność i działanie funkcji zależne jest od operatora oraz wybranego abonamentu.

Aby móc skorzystać z usługi bezpośredniego przekazania połączenia (ECT) karta SIM włożona do telefonu H31 musi obsługiwać funkcję ECT, która jest aktywowana przez operatora w odpowiednim planie taryfowym.

ID dzwoniącego

W przypadku połączenia przychodzącego na wyświetlaczu pojawi się numer osoby dzwoniącej. Aby aktywować tę usługę wejdź do **Menu > [Ustawienia] > [Ustawienia połączeń] > [Ukryj ID]** > wybierz kartę SIM i akcję dla niej. Użytkownik ma do wyboru:

- > **Ukryj ID**
- > **Wyświetlanie własne ID**
- > **Wyświetlanie ID przez sieć**

Połączenie oczekujące

Funkcja połączenia oczekującego sygnalizuje połączenie przychodzące, gdy trwa inne połączenie. Można zakończyć bieżące połączenie i odebrać przychodzące. Można odebrać połączenie przychodzące, przy czym bieżąca rozmowa zostanie zawieszona, a powrót do niej nastąpi po zakończeniu połączenia przychodzącego, dodatkowo można przełączać się pomiędzy rozmowami - rozmówcy nie słyszą się nawzajem. Aby aktywować tę usługę wejdź do **Menu > [Ustawienia] > [Ustawienia połączeń] > [Połączenie oczekujące]**. Użytkownik ma do wyboru opcje:

- Menu > Połącz z zestawem słuchawkowym BT**
- Menu > Wstrzymaj**
- Menu > Rozpoczęcie nagrywania**
- Menu > Wycisz**
- Menu > Regulacja głośności**
- Menu > Przesył**
- Menu > Kontakty**
- Menu > Zakończ wszystkie połączenia**

Wstrzymanie połączenia

Funkcja wstrzymania połączenia umożliwia wstrzymanie aktywnego połączenia w celu wykonania kolejnego lub odebrania innego połączenia przychodzącego, by potem wrócić do poprzedniego. Użytkownik ma do wyboru takie opcje jak:

- Menu > Połącz z zestawem słuchawkowym BT**
- Menu > Wstrzymaj / Menu > Odwieś**
- Menu > Rozpoczęcie nagrywania**

Menu > Wycisz / Menu > Wyłącz wyciszenie

Menu > Regulacja głośności

Menu > Kontakty

Bezpośrednie przekazanie połączenia (ECT)

Aby skorzystać z ECT należy używając telefonu H31 (A) odebrać lub nawiązać połączenie (z numerem B), a potem nawiązać połączenie z numerem C, połączenie z numerem B zostaje zawieszona. Użytkownik A ma w tym momencie do wyboru takie opcje jak:

Menu > Połącz z zestawem słuchawkowym BT

Menu > Zamień - zmienia aktywne połączenie pomiędzy numerami B i C

Menu > Rozpoczęcie nagrywania / Menu > Zatrzymaj nagrywanie

Menu > Wycisz / Menu > Anuluj wyciszenie

Menu > Regulacja głośności

Menu > Przesył - pozwala nawiązać połączenie bezpośrednie pomiędzy numerami B i C, a numer A zostaje wyłączony z rozmowy.

Menu > Kontakty

Menu > Zakończ wszystkie połączenia

Przekierowanie połączeń

Przekierowanie połączeń to funkcja pozwalająca przekierować połączenia przychodzące na inny numer telefonu. W zależności od potrzeb można ustalić warunki, w których zadziała przekazywanie. Aby aktywować usługi wejdź do **Menu > [Ustawienia] > [Ustawienia połączeń] > [Przekazywanie połączeń]** > wybierz kartę SIM i akcję dla niej.

Użytkownik ma do wyboru takie opcje jak:

Przekazywanie połączeń bezwarunkowe - bez względu na stan telefonu, wszystkie połączenia przychodzące zostaną bezwarunkowo przekierowane na wcześniej ustawiony numer.

Przekazuj, kiedy zajęte - przekierowanie połączeń, gdy linia jest zajęta - użytkownik telefonu prowadzi rozmowę.

PL © 2020 mPTech. Wszystkie prawa zastrzeżone. **H31**
Przekazuj, kiedy nie ma możliwości odpowiedzi - przekierowanie połączeń, gdy użytkownik nie odbiera połączenia.
Przekazuj, gdy nieosiągalny - przekierowanie połączeń, gdy numer jest poza zasięgiem lub telefon jest wyłączony.
Anuluj wszystkie przekazy - anuluje wszystkie ustawienia przekierowania połączeń.

Blokowanie połączeń

Blokada połączeń pozwala na blokowanie określonych połączeń przychodzących bądź wychodzących z telefonu.

Aby aktywować tę usługę wejdź do **Menu > [Ustawienia] > [Ustawienia połączeń] > [Blokowanie połączeń]** > wybierz kartę SIM i akcję dla niej. Użytkownik ma do wyboru takie opcje jak:

Wszystkie połączenia wychodzące - blokuje możliwość nawiązywania połączeń z telefonu.

Wszystkie połączenia przychodzące - blokuje możliwość odbierania połączeń.

Połączenia przychodzące w roamingu - blokuje możliwość odbierania połączeń podczas korzystania z roamingu (np. za granicą kraju, z którego pochodzi użytkownik).

Rozmowy międzynarodowe - blokuje możliwość wykonywania połączeń poza granice kraju, w którym znajduje się użytkownik.

Połączenia podczas roamingu - blokuje możliwość wykonywania połączeń podczas korzystania z roamingu (np. za granicą kraju, z którego pochodzi użytkownik).

Anuluj wszystkie blokady poł. - anuluje wszystkie ustawienia blokady połączeń.

Rozwiązywanie problemów

Komunikat / problem	Przykładowe rozwiązanie
Włóż kartę SIM	Upewnij się, czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana.
Podaj PIN	Jeśli karta SIM zabezpieczona jest kodem PIN, po włączeniu telefonu należy podać kod PIN, po czym wcisnąć przycisk <OK> .

Błąd sieci	Na obszarach, na których występuje słaby sygnał lub odbiór, wykonywanie połączeń może okazać się niemożliwe. Również odbiór połączeń może być niemożliwy. Przenieś się w inne miejsce i spróbuj ponownie.
Nie można nawiązać połączenia	Sprawdź, czy wpisany z klawiatury numer telefonu jest poprawny. Sprawdź, czy numer telefonu wpisany do [Kontakty] jest poprawny. Jeśli to konieczne, wpisz poprawnie numer telefonu.
Nie słychać rozmówcy / rozmówca mnie nie słyszy	Mikrofon powinien znajdować się blisko ust. Sprawdź, czy wbudowany mikrofon nie został zakryty. Jeśli wykorzystywany jest zestaw słuchawkowy, sprawdź, czy zestaw jest poprawnie podłączony. Sprawdź, czy wbudowany głośnik nie został zakryty.
Nikt nie może się do mnie dodzwonić	Telefon musi być włączony i być w zasięgu sieci GSM.
Nie działa Bezpośrednie przekazanie połączenia (ECT)	Aby móc skorzystać z usługi bezpośredniego przekazania połączenia (ECT) karta SIM włożona do telefonu H31 musi obsługiwać funkcję ECT, która jest aktywowana przez operatora w odpowiednim planie taryfowym.

Utrzymanie i konserwacja telefonu

Przestrzegaj poniższych zaleceń.

- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
- Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów. Złamanie tej zasady może spowodować unieważnienie gwarancji.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację.

PL © 2020 mPTech. Wszystkie prawa zastrzeżone. **H31**
Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom.

Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Drodzy Klienci! W celu najszybszej obsługi Waszego zgłoszenia, w sprawach serwisowych prosimy o kontakt telefoniczny (71) 71 77 400. Nasi pracownicy chętnie udzielą niezbędnego wsparcia i wyczerpująco odpowiedzą na Państwa pytania. Serdecznie zapraszamy do kontaktu!

Warunki gwarancji

1. Wada urządzenia zostanie usunięta w terminie 14 (czternastu) dni kalendarzowych, licząc od dnia przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech (wraz z dokumentem zakupu z czytelną datą).

2. mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wydłużenia czasu naprawy, jeżeli wymagane naprawy nie mogą być wykonane ze względu na:

2.1. Brak części zamiennych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;

2.2. Ograniczenia importowe / eksportowe na urządzenia i części zamienne;

2.3. Nieprzewidziane okoliczności uniemożliwiające wykonanie naprawy;

2.4. Zaistnienie siły wyższej;

2.5. Dodatkowy czas niezbędny do usunięcia wady.
W sytuacjach wymienionych powyżej termin nie powinien przekraczać 30 dni roboczych.

3. Dane zapisane przez klienta w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy będą nieodwracalnie usunięte. Przed oddaniem urządzenia do obsługi serwisowej należy wykonać kopię zapasową we własnym zakresie za pomocą

PL © 2020 mPTech. Wszystkie prawa zastrzeżone. **H31**
dostępnych narzędzi. Autoryzowany Punkt Serwisowy nie świadczy usług transferu ani zachowywania danych zapisanych w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy.

Serwis mPTech nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku utraconych danych. Wadliwy sprzęt lub części, które wymieniono na nowe, stają się własnością Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech i podlegają utylizacji.

4. Naprawie gwarancyjnej nie podlegają urządzenia, jeżeli:

4.1. Data zakupu na dokumencie upoważniającym do naprawy gwarancyjnej nie jest czytelna.

4.2. Autoryzowany Punkt Serwisowy stwierdził wadę spowodowaną z winy Klienta jak np.:

- uszkodzenie mechaniczne spowodowane np. poprzez uderzenie lub upadek;
- zawilgocenie;
- działanie środków chemicznych;
- nieautoryzowana ingerencja poprzez np. naprawę w nieautoryzowanym punkcie napraw;
- nieprawidłowa eksploatacja urządzenia np. zanieczyszczenia;
- nieprawidłową obsługę;
- oprogramowanie inne niż preinstalowane lub autoryzowane dla danego urządzenia, przez producenta.

Stwierdzenie przez Autoryzowany Punkt Serwisowy wady spowodowanej z winy Klienta skutkuje utratą gwarancji i koniecznością pokrycia kosztów przesyłki.

4.3. Istnieją zastrzeżenia co do jakości odbioru sygnału radiowego i / lub telewizyjnego spowodowane czynnikami niezależnymi od mPTech Sp. z o.o. (jak np. siła sygnału).

4.4. Wystąpią problemy związane ze współdziałaniem nabytego sprzętu z urządzeniami i oprogramowaniem innych producentów i dostawców lub związane z konfiguracją podaną przez producenta.

5. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej eksploatacji produktu przez Klienta, mPTech Sp. z o.o., zastrzega sobie prawo do odmowy dokonania naprawy gwarancyjnej produktu.

PL © 2020 mPTech. Wszystkie prawa zastrzeżone. **H31**

6. Autoryzowany Punkt Serwisowy może, za zgodą Klienta, naprawić produkt niepodlegający warunkom gwarancji, zgodnie z indywidualną ofertą uwzględniającą stopień niesprawności sprzętu.

7. Gwarancja obejmuje produkty zakupione na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Urządzenia zakupione poza terytorium RP obsługiwane są w ramach gwarancji przez Autoryzowane Punkty Serwisowe lub dystrybutorów znajdujących się na terytorium kraju, w którym zostały zakupione.

Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność mPTech Sp. z o.o. z tytułu rękojmi.

OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu oryginalnego produktu mPTech przez pierwszego Klienta końcowego.

1. mPTech Sp. z o.o. (gwarant), zapewnia, przez okres 24 (dwudziestu czterech) miesięcy gwarancję na produkt.

2. Gwarancja na akcesoria w zestawie produktowym trwa przez okres 6 (sześciu) miesięcy od daty zakupu.

3. Okres gwarancji może być dłuższy, niż zapisano w niniejszej gwarancji, jeśli wynika to z odrębnych umów zawartych z gwarantem.

4. W przypadku napraw produktów, dla których minął okres gwarancji, dokonywanych za zgodą i na koszt Klienta, mPTech Sp. z o.o. udziela 30-dniowej (trzydziestodniowej) gwarancji na naprawioną część.

KARTA GWARANCYJNA

Firma mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w Regulaminie Rozpatrywania Reklamacji oraz w Karcie Gwarancyjnej.

Szczegółowy Regulamin Rozpatrywania Reklamacji, Procedura Reklamacji, Protokół Reklamacyjny oraz Lista Punktów nadawczych dostępne są na stronie internetowej:

<http://www.myphone.pl/gwarancja>

DRODZY KLIENCI! W CELU NAJZYBSZEJ OBSŁUGI WASZEGO ZGŁOSZENIA, W SPRAWACH SERWISOWYCH PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY (71) 71 77 400. NASI PRACOWNICY CHĘTNIE UDZIELĄ NIEZBĘDNEGO WSPARCIA I WYCZERPUJĄCO ODPOWIEDZĄ NA PAŃSTWA PYTANIA. SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO KONTAKTU!						
Lp.	Data przyjęcia	Opis naprawy	Data	Nr zgłoszenia naprawy	Pieczętka	Podpis
Model:		Pieczętka i podpis sprzedawcy / gwaranta		1. Zgłoszenie reklamacji za pośrednictwem miejsca zakupu może wydużyć czas naprawy nawet o 14 dni. 2. W celu skrócenia czasu realizacji procesu reklamacyjnego, prosimy o wpisanie PEŁNYCH danych kontaktowych poniżej.		
Nr seryjny:		Dane klienta końcowego:				
Data zakupu:		Imię:..... Nazwisko:.....				
		Ulica/nr domu:..... Miasto:.....				
		Kod pocztowy:..... Numer telefonu:.....				
		Adres e-mail:.....				

myPhone H31

Lot number: 202001

Table of Contents

Table of Contents	17
Safety	18
Package content	20
Technical Specifications.....	20
Appearance of the phone, its functions and buttons	21
Accidental change of language.....	23
Factory settings	23
Functions for handling calls	23
Troubleshooting	26
Device maintenance	26
Correct disposal of electrical and electronic equipment	27
Correct disposal of used batteries	27

Attention	Statement
<p>The manufacturer is not responsible for any consequences caused by improper usage of the phone and not obeying the above instructions.</p>	<p>The software version can be upgraded without earlier notice. The representative retains the right to determine the correct interpretation of the above instructions.</p>

The use of the manual

Without prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be photocopied, reproduced, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any systems of storing and sharing information.

Please read the precautions and phone user's manual before use. The descriptions contained in this manual are based on the default settings of the phone. The newest version of the manual can be found on our company website:

Depending on the installed version of the software, service provider, SIM card or country, some of the descriptions in this manual may not match your phone, and the phone itself and its accessories might differ from the one included in the illustrations in this manual.

Safety

–ALARM CALLS–

Making alarm calls may not be possible in some areas or circumstances. It is recommended to find an alternative way to notify emergency services if you are going to undeveloped or remote areas.

–DO NOT RISK–

All wireless devices may cause interferences, which could affect the quality of other connections. *Do not switch the device on in places which are prohibited from using cell phones, or when it may cause interferences or other dangers.* Always abide by any kinds of prohibitions, regulations and warnings conveyed by the staff.

–CHILDREN AND PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED PEOPLE–

This device should not be operated by people (including children) with limited physical or mental abilities, as well as by people with no earlier experience in operation of electronic equipment. They may use the device only under supervision of people responsible for their safety. This device is not a toy. Memory card and SIM card are small enough to be swallowed by a child and cause choking. Keep the device and its accessories out of reach of children.

–PETROL STATIONS–

Do not use your mobile phone while refuelling at a petrol station or in the vicinity of chemicals.

CAUTION! *In places where there is a risk of explosion (i.e. Petrol stations, chemical factories etc.), it is advisable to turn off the phone. Please refer to regulations governing the use of GSM equipment in these places.*

–QUALIFIED SERVICE–

Only qualified personnel or an authorized service center may install or repair this product. Repairing the device by an unqualified or unauthorized service technician may result in damage to the device and void the warranty.

–ROAD SAFETY–

Do not use this device while driving any kind of vehicle.

–WATER AND OTHER LIQUIDS–

Protect the device from water and other liquids. It can influence work and the life span of electronic components. Avoid using the device in environments with high humidity like kitchens, bathrooms or during rainy weather. Particles of water can cause the liquefaction of moisture in the device, and this may have a negative impact on the work of electronic components.

–BATTERY AND ACCESSORIES–

Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures may influence capacity and battery life. Avoid contact with liquids and metal objects as it may cause partial or complete battery damage. The battery should be used according to its purpose. Do not destroy, impair or throw the battery into flames - it might be dangerous and may cause fire. Worn-out or impaired battery should be placed in a dedicated container. A single battery charge should not last longer than 1 day.

Installing an incorrect battery type can cause an explosion. Never open the battery. Please dispose of battery according to the instructions. Disconnect an unused charger from power grid. In case of the charger wire damage, it should not be repaired but replaced with a new one. Use the original manufacturer's accessories only.

–HEARING–

To avoid hearing damage, do not use the device at high volume levels for a long period of time, do not put operating device directly to the ear.

**-EYESIGHT-**

To avoid eyesight damage do not look closely onto the diode during its work. A strong beam of light may cause permanent eye damage!

Manufacturer

mPTech Ltd.

Nowogrodzka 31 street

00-511 Warszawa, Polska

Manufactured in China

Website: www.mypHONE-mobile.com**Package content**


Before you start using your phone, make sure all of the following items are included in the box:

- myPhone H31,
- battery,
- charger (adapter + USB cable)
- cradle charger,
- user manual

If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer. We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the packaging out of reach of children.


Technical Specifications

- Frequency ranges:
 - GSM: 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz
 - WCDMA/UMTS: 900 / 2100 MHz
- Dual SIM, Loudspeaker, Flashlight, Bluetooth
- Dimensions: 138 x 53 x 14.6 mm
- Display: 1.77"
- Battery capacity: 800 mAh
- Phone weight (battery included): 94.5. g
- Memory cards support up to 32 GB

- Battery technical specification:
 - Input: 100-240V~, 50/60 Hz, 0.2A
 - Input: 5V , 1A

Appearance of the phone, its functions and buttons

1	Display	LCD display
2	Speaker	A speaker used in phone conversations.
3	LED	Torch
4	External speaker	Loudspeaker for system sounds, ringtones, music.
5	<Menu> button	While on the main screen enables entering into the Menu. While in the menu confirms chosen options.
6	<Contacts> button	On the Mainscreen it launches the Phonebook. While in the menu you can exit or opt out.
7	<Green handset> button	Allows you to receive an incoming call or look through the list of all calls.
8	<Red handset> button	Allows you to reject an incoming call. While in the menu allows you to return to the main screen. While on the mainscreen it allows to turn off the display or turn it off or on again.
9	Buttons Up, Down, Left, Right	While in menu enables navigating around the menu. On the main screen, Up launches the player, Down launches the Dual-SIM setting menu, Right launches the ringing tone setting menu, Left launches SMS, OK

	OK	allows you to confirm choice of applications on the main screen and menu items.
10	Phone keypad	Keys enabling dialling the phone number in the home screen, and entering the letters and numbers of the message body in the SMS writing mode.
11	Gap	Allows to take off a cover of the phone.
12	<*> button	When held longer, it starts the FM radio. When writing an SMS, it displays symbols for insertion into the content.
13	<#> button	Allows you to switch between audio modes and character input modes while creating a text message.
14	 button	Activates the keypad lock. Hold the button a little longer to unlock the keypad.
15	SOS button	Press and hold to activate an alarm and/or auto-dial of predefined numbers.
16	Microphone	Do not cover it with your hand while on the phone.
17	Contacts	Allow you to connect your phone to the charging base.
18	MicroUSB port	When connected, the charger enables recharging the battery. You can transfer data (photos, videos, music) when you connect it to your computer.

Accidental change of language

To set the language of the user, if someone accidentally chooses an unknown language, press the **Menu > up > OK > down > OK > down > OK** and then select the desired menu language.

Factory settings

To restore the factory settings, enter, starting from the phone menu: **Menu > Up > OK > Down > OK > Up > OK** or **Menu > [Settings] > [Phone Settings] > [Restore Factory Settings]**. Password required to restore the factory settings is **1122**.

Functions for handling calls

Availability and operation of the function depends on the operator and the selected tariff and service.

To be able to use the Direct Call Transfer service (ECT), the SIM card inserted into the H31 must support the ECT function, which is activated by the operator in the relevant tariff plan.

Caller ID

When there is an incoming call, the display will show the caller's number. To activate this service, go to **Menu > [Settings] > [Call Settings] > [Hide ID]** > select the SIM card and what you want to do with it.

User can choose from:

- > **Hide ID**
- > **Display own ID**
- > **Display ID by network**

Call waiting

The call waiting function signals an incoming call when another call is in progress. You can end the current call and answer the incoming one. You can answer an incoming call with the current call on hold and return to it after the incoming call has ended, you can also switch between calls - the callers cannot hear each other. To activate this service, go to **Menu > [Settings] > [Call Settings] > [Call waiting]**.

User can choose from:

- Menu > Connect to BT Headset
- Menu > Hold
- Menu > Start recording
- Menu > Mute
- Menu > Adjust volume
- Menu > Send
- Menu > Contacts
- Menu > End all calls

Call holding

Call holding is a feature that allows you to place an active call on hold in order to make another one or to answer another incoming call with the possibility to return to the first phone conversation.

User can choose from:

- Menu > Connect to BT Headset
- Menu > Hold / Menu > Unhold
- Menu > Start recording
- Menu > Mute / Menu > Cancel mute
- Menu > Adjust volume
- Menu > Contacts

Direct Call Transfer (ECT)

To use ECT, you must use your H31 (A) phone to answer or make a call (with number B) and then make a call with number C, the call with number B is put on hold. User A has available options:

- Menu > Connect to BT Headset
- Menu > Switch - exchanges the active connection between B and C numbers
- Menu > Start recording / Menu > Stop
- Menu > Mute / Menu > Cancel mute
- Menu > Adjust volume
- Menu > Transfer - pozwala nawiązać połączenie bezpośrednie pomiędzy numerami B i C, a numer A zostaje wyłączony z rozmowy.
- Menu > Contacts
- Menu > End all calls

Call Forwarding

Call forwarding is a function that allows you to forward incoming calls to another phone number. Depending on the needs, the conditions under which transfer will work can be established. To activate the service go to **Menu > [Settings] > [Call Settings] > [Call Forwarding]** select the SIM card and what you want to do with it.

User can choose from:

Call forwarding unconditional - Regardless of the status of the phone, all incoming calls will be forwarded unconditionally to the pre-set number.

Forwarding on busy - Call forwarding when the line is busy - the phone user is having a phone conversation.

Call forwarding on no reply - call forwarding when the user does not answer a call.

Divert if unreachable - Call forwarding when the number is out of range or the phone is switched off.

Cancel all divers - cancels all call forwarding settings.

Call barring

Call barring allows you to block specific incoming or outgoing calls from your phone.

To activate this service enter: **Menu > [Settings] > [Call settings] > [Call barring]** > select the SIM card and what you want to do with it. User can choose from:

All outgoing calls - blocks the possibility of making calls from the phone.

All incoming calls blocks the possibility of answering calls.

Incoming calls when roaming -blocks the possibility of receiving calls while roaming (e.g. abroad of your country).

ISD Calling - blocks the possibility of making calls outside the country in which you are located.

Dial when roaming - blocks the possibility of making calls while roaming (e.g. abroad of your country).

Cancel all barring - cancels all call barring settings.

Troubleshooting


Message / problem	Possible solution
Insert SIM card	Make sure SIM card has been correctly installed.
Input PIN	If the SIM card is secured with the PIN code you have to enter the PIN when turning the phone on and press <OK>.
Network fail	In areas where signal or reception is weak, calls may not be possible. Also receiving calls may not be possible. Move to another location and try again.
The connection cannot be established	Check if the typed-in phone number is correct. Check if the phone number entered to the [Phonebook] is correct. Enter the correct phone number if necessary.
I cannot hear the caller./ The caller cannot hear me	The mic. should be close to mouth. Check if the built-in mic. is not covered. When a headset is un use, check if it has been connected correctly. Check if the built-in speaker isn't covered.
No one can call me	The phone has to be on and within GSM network reach.
Direct Call Transfer (ECT) does not work	To be able to use the Direct Call Transfer service (ECT), the SIM card inserted into the H31 must support the ECT function, which is activated by the operator in the relevant tariff plan.

Device maintenance

Follow the instructions below.

- For cleaning use only a dry cloth. Never use any agent with a high concentration of acids or alkalis.
- Use the original accessories only. Violation of this rule may result in an invalidation of the warranty.

Correct disposal of electrical and electronic equipment

The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic Equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or  dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner, user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.

Correct disposal of used batteries

According to the EU directive 2006/66/EC with changes contained in EU directive 2013/56/UE on the disposal of batteries, this product is marked with crossed-out garbage bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of accumulators with unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is a subject to separate procedures. To learn more about existing procedures of recycling of batteries and accumulators please contact your local office or an institution for waste disposal or landfill.

myPhone H31

Verze: 202001

Obsah

Obsah.....	28
Bezpečnost	29
Obsah balení	31
Technické specifikace	31
Vzhled telefonu, jeho funkcí a tlačítek.....	31
Nechtěná změna jazyku	33
Tovární nastavení	33
Funkce pro zpracování hovorů.....	34
Poradce při potížích	36
Údržba zařízení.....	37
Správná likvidace elektrických a elektronických zařízení	37
Správná likvidace použitých baterií	38

POZOR	Prohlášení
Výrobce nezodpovídá za následky způsobené nesprávným používáním zařízení nebo nedodržením výše uvedených doporučení.	Verze softwaru může být aktualizována bez předchozího upozornění. Distributor si vyhrazuje právo určit správný výklad výše uvedených pokynů.

POUŽITÍ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY

Bez písemného souhlasu výrobce nesmí být žádná část této příručky reprodukována, distribuována, přeložena nebo přednášena v jakékoliv formě, elektronicky nebo fyzicky, včetně kopírování, nahrávání nebo ukládání v jakémkoli systému pro sdílení informací.

Před použitím si přečtěte bezpečnostní upozornění a uživatelskou příručku. Popisy obsažené v této příručce jsou založeny na výchozím nastavení telefonu. Nejnovější verzi příručky naleznete na našich webových stránkách:

www.myphone.pl/qr/myphone-h31

V závislosti na verzi softwaru v telefonu, službě operátora, SIM kartě nebo zemi, se některé části této uživatelské příručky nemusí shodovat s telefonem, a telefon a příslušenství připojené z balení se mohou lišit od ilustrací uvedených v příručce.

Bezpečnost

–NOUZOVÉ VOLÁNÍ–

V některých oblastech nebo za určitých okolností nemusí být možné uskutečnit nouzové hovory. Pokud se chystáte do odlehlých oblastí, doporučuje se zajistit alternativní způsob, jak kontaktovat tísňové služby.

–NERISKUJTE–

Všechna bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení, které může ovlivnit kvalitu dalších připojení. Nezapínejte telefon na místech, kde je to zakázáno, nebo na místech, kde by mohlo dojít k rušení nebo jinému nebezpečí. Vždy se řiďte všemi zákony, předpisy a varováními zaměstnanci daného podniku.

–DĚTI A FYZICKY NEBO MENTÁLNĚ POSTIŽENÉ OSOBY–

Přístroj by neměl být používán osobami (včetně dětí) s fyzickým nebo mentálním omezením, stejně jako osobami bez předchozích zkušeností s provozem elektronických zařízení. Takovéto osoby mohou používat přístroj pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Zařízení není hračka. Pam. karta a SIM karta jsou malé a mohou být snadno spolknuty dítětem a způsobit dušení. Přístroj a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

–ČERPACÍ STANICE–

Nepoužívejte mobilní telefon při tankování na čerpací stanici nebo v blízkosti chemikálií.

POZOR! Na těchto místech se řiďte předpisy pro používání GSM zařízení.

–KVALIFIKOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO–

Tento přístroj může být opravován pouze kvalifikovaným personálem nebo v autorizovaném servisním středisku. Opravu zařízení neoprávněnou nebo nekvalifikovanou servisní firmou by mohlo dojít k poškození zařízení a bude zrušena platnost záruky.

–BEZPEČNOST NA SILNICÍCH–

Nepoužívejte toto zařízení při řízení jakéhokoli vozidla.

-VODA A OSTATNÍ TEKUTINY-

Chraňte zařízení před vodou a jinými kapalinami. Toto může ovlivnit práci a životnost elektronických součástí. Nepoužívejte zařízení za deště a ve vlhkém prostředí jako jsou kuchyně, koupelny. Částice vody mohou mít negativní vliv na funkčnost elektronických součástí uvnitř zařízení.

-BATERIE A PŘÍSLUŠENSTVÍ-

Nevystavujte baterii vysokým nebo nízkým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Zabraňte kontaktu s kapalinami a kovovými předměty - ty mohou způsobit poškození baterie. Baterii používejte pouze v souladu s jejím účelem. Baterii nepoškozujte ani ji nevhazujte do ohně - je to nebezpečné a může to způsobit požár. Opatřebená nebo poškozená baterie by měla být umístěna do vyhrazeného kontejneru. Jedno nabíjení baterie nemělo trvat déle než 1 den.

Instalace baterie nesprávného typu může způsobit výbuch. Nikdy neotvírejte baterii. Baterii likvidujte v souladu s pokyny. Odpojte nepoužívanou nabíječku od elektrické sítě. V případě poškození nabíjecího kabelu se jej nepokoušejte opravovat - měl by být vyměněn za nový. Používejte pouze originální příslušenství od výrobce.

**-SLUCH-**

Abyste předešli poškození sluchu, nepoužívejte zařízení dlouhou dobu při vysoké hlasitosti a nedávejte zařízení přímo do ucha.

**-ZRÁK-**

Aby nedošlo k poškození zraku, nedívejte se do zapnuté diody. Silný paprsek světla může způsobit trvalé poškození očí!

Výrobce:

mPTech Sp. z o. o.
ulice Nowogrodzka 31
00-511 Varšava, Polsko
Vyrobeno v Číně
www.myphone-mobile.com


Obsah balení

Než začnete telefon používat, zkontrolujte, zda jsou v balení obsaženy všechny následující položky:

- telefon myPhone H31,
- baterie,
- nabíječka (adaptér+ USB kabel),
- nabíjecí stojánek,
- Uživatelský manuál.

Pokud některá z výše uvedených položek chybí nebo je poškozena, kontaktujte svého prodejce. Doporučujeme uchovat obal pro případ reklamace. Udržujte balení mimo dosah dětí.


Technické specifikace

- Frekvenční rozsahy:
 - GSM: 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz
 - WCDMA/UMTS: 900 / 2100 MHz
- Dual SIM; Režim hlasitého reproduktoru, Svítilna, Bluetooth
- Rozměry: 138x53x14,6 mm
- Displej: 1,77"
- Kapacita baterie: 800 mAh
- Hmotnost telefonu s baterií: 94,5 g
- Podpora paměťových karet: do 32 GB
- Technická specifikace baterie:
 - Vstup: 100-240V~, 50/60 Hz, 0,2A
 - Výstup 5V , 1A

Vzhled telefonu, jeho funkcí a tlačítek

1	Displej	LCD displej.
2	Reproduktor	Reproduktor používaný během telefonních hovorů.
3	LED	Svítilna.

4	Externí reproduktor	Reproduktor pro systémové zvuky, vyzvánění, hudbu.
5	Tlačítko <Menu>	Na hlavní obrazovce umožňuje vstup do Menu a potvrzení volby v Menu.
6	Tlačítko <Kontakty>	Stiskněte pro vstup do telefonního seznamu. V Menu můžete ukončit nebo zrušit.
7	Tlačítko <Zelené sluchátko>	Umožňuje přijímat příchozí hovory nebo procházet výpis hovorů.
8	Tlačítko <Červené sluchátko>	Umožňuje odmítnout příchozí hovor. V Menu se můžete vrátit na hlavní obrazovku. Na úvodní obrazovce umožňuje vypnout nebo znovu zapnout displej.
9	Tlačítka Nahoru, Dolů, Doleva Doprava OK	V Menu umožňuje navigovat. Na hlavní obrazovce tlačítko Nahoru spustí přehrávač, Dolů spustí nabídku nastavení Dual SIM, Doprava spustí nabídku nastavení vyzváněcího tónu, Doleva spustí SMS a střední tlačítko (OK) vám umožní potvrdit výběr aplikací na hlavní obrazovce a položky nabídek.
10	Klávesnice telefonu	Klávesy umožňující vytáčení telefonního čísla na úvodní obrazovce a zadávání písmen a čísel do těla zprávy v režimu psaní SMS.
11	Mezera	Umožňuje sundat kryt telefonu.
12	Tlačítko <*>	Pokud ho podržíte déle, spustíte FM rádio.

		Při psaní SMS zobrazí symboly pro vložení do obsahu.
13	Tlačítko <#>	Umožňuje přepínat mezi zvukovými režimy a režimy zadávání znaků při vytváření textové zprávy.
14	Tlačítko 	Aktivuje zámek klávesnice. Pokud tlačítko podržíte déle, odemknete klávesnici.
15	Tlačítko SOS	Stiskněte a držte pro aktivaci budíku a/nebo automatické vytočení přednastavených čísel.
16	Mikrofon	Během telefonního hovoru jej nezakrývejte rukou.
17	Konektory	Umožní vám připojit telefon k nabíjecímu stojánku.
18	MicroUSB port	Při připojení umožňuje dobíjení baterie. Po připojení k počítači můžete přenášet data (fotografie, videa, hudbu).

Nechtěná změna jazyku

Pokud máte telefon v jazyce, kterému nerozumíte, nastavte telefon do úvodní obrazovky a postupujte dle následujících kroků: **Menu > Nahoru > OK > Dolů > OK > Dolů > OK** a poté vyberte požadovaný jazyk z nabídky.

Tovární nastavení

Chcete-li obnovit tovární nastavení, postupujte dle následujících kroků: **Menu > Nahoru > OK > Dolů > OK > Nahoru > OK** nebo **Menu > [Nastavení] > [Nastavení telefonu] > [Obnovit tovární nastavení]**. Kód pro obnovení továrního nastavení je: 1122.

Funkce pro zpracování hovorů

Dostupnost a funkčnost funkce závisí na provozovateli a zvoleném tarifu a službě.

Aby bylo možné používat službu přímého přenosu hovoru (ECT), musí SIM karta vložená do modelu H31 podporovat funkci ECT, kterou operátor aktivuje v příslušném tarifu.

ID volajícího

Při příchozím hovoru se na displeji zobrazí číslo volajícího. Chcete-li tuto službu aktivovat, přejděte do **Menu> [Nastavení]> [Nastavení hovorů]> [Skrýt ID]>** vyberte SIM kartu a co s ní chcete dělat. Uživatel může zvolit z:

- > **Skrýt ID**
- > **Zobrazit vlastní ID**
- > **Zobrazit ID dle sítě**

Čekající hovor

Funkce čekajícího hovoru signalizuje příchozí hovor, i když probíhá jiný hovor. Můžete ukončit aktuální hovor a přijmout další příchozí hovor. Můžete přijmout příchozí hovor a aktuální hovor se přidrží. Vrátit se k němu můžete po ukončení příchozího hovoru, nebo můžete také přepínat mezi hovory - volající se navzájem neslyší. Chcete-li tuto službu aktivovat, přejděte do **Menu> [Nastavení]> [Nastavení hovorů]> [Čekající hovor]**. Uživatel může zvolit z:

- Menu > Připojit BT headset**
- Menu > Přidržet**
- Menu > Začít nahrávat**
- Menu > Ztlumit**
- Menu > Upravit hlasitost**
- Menu > Odeslat**
- Menu > Kontakty**
- Menu > Ukončit všechny hovory**

Přidržení hovoru

Přidržení hovoru je funkce, která umožňuje podržet aktivní hovor, abyste mohli uskutečnit další hovor nebo přijmout další příchozí hovor s možností vrátit se k první telefonní konverzaci. Uživatel může zvolit z:

- Menu > Připojit BT headset
- Menu > Přidržet / Menu > Přidržet
- Menu > Začít nahrávat
- Menu > Ztlumit / Menu > Zrušit přidržení
- Menu > Upravit hlasitost
- Menu > Kontakty

Přímý přenos hovoru (ECT)

Abyste mohli používat ECT, musíte použít telefon H31 (A) k přijetí nebo uskutečnění hovoru (s číslem B) a poté můžete uskutečnit hovor s číslem C. Hovor s číslem B bude přidržen. Uživatel A má dostupné možnosti:

- Menu > Připojit BT headset
- Menu > Switch - změna aktivního hovoru mezi čísly B a C
- Menu > Začít nahrávat / Menu > Zastavit nahrávání
- Menu > Ztlumit / Menu > Zrušit ztlášení
- Menu > Upravit hlasitost
- Menu > Odeslat - Menu > Přenos - umožňuje přímé spojení čísel B a C a číslo A je z konverzace vyloučeno.
- Menu > Kontakty
- Menu > Ukončit všechny hovory

Přesměrování hovorů

Přesměrování hovorů je funkce, která umožňuje přesměrovat příchozí hovory na jiné telefonní číslo. V závislosti na potřebách lze stanovit podmínky, za kterých bude převod fungovat. Chcete-li aktivovat službu, přejděte do **Menu > [Nastavení] > [Nastavení hovorů] > [Přesměrování hovorů]** vyberte SIM kartu a co chcete udělat. Uživatel může zvolit z:

Bezpodmínečně přesměrovat hovory - Bez ohledu na stav telefonu budou všechny příchozí hovory přesměrovány bezpodmínečně na předem nastavené číslo.

Přesměrovat pokud je obsazeno - Přesměrovat hovor, když je linka obsazena - uživatel telefonu vede telefonní konverzaci.

Přesměrovat pokud uživatel neodpovídá - Přesměrování hovoru, pokud uživatel neodpovídá na hovor.

Přesměrovat pokud není dostupné - Přesměrování hovorů, když je číslo mimo dosah nebo je telefon vypnutý.

Zrušit všechna přesměrování - zruší všechna nastavení přesměrování hovorů.

Blokování hovorů

Blokování hovorů umožňuje blokovat konkrétní příchozí nebo odchozí hovor z telefonu.

Chcete-li tuto službu aktivovat, postupujte následovně: **Menu > [Nastavení] > [Nastavení hovorů] > [Blokování hovorů]** > vyberte SIM kartu a co s ní chcete dělat. Uživatel může zvolit z:

Všechny odchozí hovory - blokuje možnost volání z telefonu.

Všechny příchozí hovory - blokovat možnost přijímat hovory.

Příchozí hovory při roamingu - blokovat možnost přijímat hovory při roamingu (např. v zahraničí).

Mezinárodní hovory - blokuje možnost volat mimo zemi, ve které se právě nacházíte.

Volání při roamingu - blokuje možnost volat během roamingu (např. v zahraničí).

Zrušit všechna blokování - zrušit veškeré nastavení blokování hovorů.

Poradce při potížích

Zpráva / problém	Možné řešení
Vložit SIM kartu	Zkontrolujte, zda je SIM karta správně vložena.
Vložit PIN	Je-li karta SIM zabezpečena kódem PIN, musíte při zapnutí telefonu zadat kód PIN a stisknout <OK> .
Chyba sítě	V oblastech, kde je signál slabý, nemusí být možné uskutečnit hovor. Také příjem hovorů nemusí být možný. Přesuňte se na jiné místo a zkuste to znovu.

Spojení nelze navázat	Zkontrolujte, zda je zadané telefonní číslo správné. Zkontrolujte, zda je telefonní číslo zadáno [Kontakty] je správné. V případě potřeby zadejte správné telefonní číslo.
Neslyším volajícího / Volající neslyší mě	Mikrofon by měl být blízko úst. Zkontrolujte, zda není vestavěný Mikrofon zakrytý. Pokud používáte headset, zkontrolujte, zda je správně připojen. Zkontrolujte, zda není vestavěný reproduktor zakrytý.
Nikdo mi nemůže zavolat	Telefon musí být zapnutý a v dosahu sítě GSM.
Přímý přenos hovoru (ECT) nefunguje	Aby bylo možné používat službu přímého přenosu hovoru (ECT), musí SIM karta vložená do modelu H31 podporovat funkci ECT, kterou operátor aktivuje v příslušném tarifu.

Údržba zařízení

Postupujte podle níže uvedených pokynů.

- K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nikdy nepoužívejte žádné látky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.
- Používejte pouze originální příslušenství. Porušení tohoto pravidla může mít za následek zrušení záruky.

Správná likvidace elektrických a elektronických zařízení



Toto zařízení je označeno shodně s nařízením Evropské unie číslo 2012/19/EC o použití elektrických a elektronických zařízeních (odpadní elektrická a elektronická zařízení - OEEZ) a je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Produkty označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby použití likvidovány s běžným netříděným komunálním odpadem.

Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení odevzdáním na určené sběrné místo, kde se recykluje nebezpečný odpad. Sběr tohoto typu odpadu na určených sběrných místech a následný proces recyklace přispívají k ochraně životního prostředí. Správná likvidace použitých elektrických a elektronických součástí zařízení je prospěšná pro lidské zdraví a životní prostředí. Chcete-li získat informace o tom, kde a jak nakládat s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními způsobem šetrným k životnímu prostředí, informujte se na místních úřadech, místo sběru odpadu nebo místo prodeje, kde bylo zařízení zakoupeno.

Správná likvidace použitých baterií



V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Není dovoleno likvidovat baterie a akumulátory netříděným komunálním odpadem. Uživatelé baterie by měli využívat dostupných sběrných míst pro příjem baterií, které zajišťují recyklaci a likvidaci. V EU platí zvláštní postupy sběru a recyklace baterií a akumulátorů.

Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií, kontaktujte obecní úřady a instituce, které nakládají s odpady, nebo skládky.

myPhone H31

Verzia: 202001

Obsah balenia

Obsah balenia.....	39
Bezpečnosť.....	40
Obsah balenia.....	42
Technické špecifikácie.....	42
Vzhľad telefónu, jeho funkcií a tlačidiel.....	43
Nechcená zmena jazyka.....	44
Továrenské nastavenia.....	44
Funkcie pre spracovanie hovorov.....	45
Riešenie problémov.....	47
Údržba zariadení.....	48
Správna likvidácia elektrických a elektronických zariadení.....	48
Správna likvidácia použitých batérií.....	49

POZOR	Vyhlásenie
Výrobca nezodpovedá za následky spôsobené nesprávnym používaním zariadení alebo nedodržaním vyššie uvedených odporúčaní.	Verzia softvéru môže byť aktualizovaná bez predchádzajúceho upozornenia. Distribútor si vyhradzuje právo určiť správny výklad vyššie uvedených pokynov.

POUŽITIE PRÍRUČKY

Bez písomného súhlasu výrobcu nesmie byť žiadna časť tejto príručky reprodukována, distribuovaná, preložená alebo prednášala v akejkoľvek forme, elektronicky alebo fyzicky, vrátane kopírovanie, nahrávanie alebo ukladanie v akomkoľvek systéme na zdieľanie informácií.

Pred použitím si prečítajte bezpečnostné upozornenia a návod. Popisy obsiahnuté v tejto príručke sú založené na predvolenom nastavení telefónu. Najnovšiu verziu príručky nájdete na našich webových stránkach:

www.myphone.pl/qr/myphone-h31

SK © 2020 mPTech. Všetky práva vyhradené.

H31

V závislosti na verzii softvéru v telefóne, službe operátora, SIM karte alebo krajinu, sa niektoré časti tejto používateľskej príručky nemusí zhodovať s telefónom, a telefón a príslušenstvo pripojené z balenia sa môžu líšiť od ilustrácií uvedených v príručke.

Bezpečnosť

–NÚDZOVÉ VOLANIE–

V niektorých oblastiach alebo za určitých okolností nemusia byť možné uskutočniť núdzové hovory. Ak sa chystáte do odľahlých oblastí, odporúča sa zabezpečiť alternatívny spôsob, ako kontaktovať tiesňové služby.

–NERISKUJTE–

Všetky bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie, ktoré môže ovplyvniť kvalitu ďalších pripojení. Nezapínajte telefón na miestach, kde je to zakázané, alebo na miestach, kde by mohlo dôjsť k rušeniu alebo inému nebezpečenstvu. Vždy sa riadte všetkými zákonmi, predpismi a varovaniami zamestnancov príslušného podniku.

–DETI A FYZICKY ALEBO MENTÁLNE POSTHNUTÉ OSOBY–

Prístroj by nemal byť používaný osobami (vrátane detí) s fyzickým alebo mentálnym obmedzením, rovnako ako osobami bez predchádzajúcich skúseností s prevádzkou elektronických zariadení. Takéto osoby môžu používať prístroj iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Zariadenie nie je hračka. Pam. karta a SIM karta sú malé a môžu byť ľahko prehltnuté dieťaťom a spôsobiť dusenie. Prístroj a jeho príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.

–BEZPEČNOSŤ NA CESTÁCH–

Nepoužívajte toto zariadenie pri šoférovaní akéhokoľvek druhu vozidla.

–VODA A OSTATNÉ TEKUTINY–

Chráňte zariadenie pred vodou a inými kvapalinami. Toto môže ovplyvniť prácu a životnosť elektronických súčiastok. Nepoužívajte zariadenie za dažďa a vo vlhkom prostredí ako sú kuchyne, kúpeľne. Častice vody môžu mať negatívny vplyv na funkčnosť elektronických súčiastok vo vnútri zariadenia.

-ČERPACIE STANICE-

Nepoužívajte mobilný telefón pri tankovaní na čerpacej stanici alebo v blízkosťou chemikálií.

POZOR! *Nepoužívajte mobilný telefón pri tankovaní na čerpacej stanici alebo v blízkosťou chemikálií. Na týchto miestach sa riadte predpismi pre používanie GSM zariadenia.*

-KVALIFIKOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO-

Tento prístroj môže byť opravovaný iba kvalifikovaným personálom výrobcu alebo v autorizovanom servisnom stredisku. Opravou zariadenia neoprávnenou alebo nekvalifikovanú servisnou firmou by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia a bude zrušená platnosť záruky.

-BATÉRIA A PRÍSLUŠENSTVO-

Nevystavujte batériu nízkym alebo vysokým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Zabráňte kontaktu s kvapalinami a kovovými predmetmi - môžu spôsobiť poškodenie batérie. Batériu používajte len v súlade s jej účelom. Batériu nepoškodzujte ani ju nevhadzujte do ohňa - je to nebezpečné a môže to spôsobiť požiar. Opatrebované a poškodené batérie by mali byť umiestnené do vyhradeného kontajneru. Batériu nenabíjajte naraz viac ako 1 deň.

Inštalácia batérie nesprávneho typu môže spôsobiť výbuch. Nikdy neatvárajte batériu. Batériu likvidujte v súlade s pokynmi. Odpojte nepoužívanú nabíjačku od elektrickej siete. V prípade poškodenia nabijacieho káblu sa ho nepokúšajte opravovať - mal by byť vymenený za nový. Používajte iba originálne príslušenstvo od výrobcu.

-SLUCH-

Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepoužívajte zariadenie dlhú dobu pri vysokej hlasitosti a nedávajte zariadenie priamo do ucha.

-ZRAK-

Aby nedošlo k poškodeniu zraku, nepozerajte sa do zapnutej diódy. Silný lúč svetla môže spôsobiť trvalé poškodenie očí!

Výrobca:

mPTech Sp. z o. o.
ulice Nowogrodzka 31
00-511 Varšava, Poľsko
Vyrobené v Číne
www.myphone-mobile.com


Obsah balenia

Než začnete telefón používať, skontrolujte, či sú v balení obsiahnuté všetky nasledovné položky:

- telefon myPhone H31,
- batéria,
- Nabíječka (adaptér + kabel USB),
- Nabíjací stojan,
- Užívateľský manuál.



Ak niektorá z vyššie uvedených položiek chýba alebo je poškodená, kontaktujte svojho predajcu. Odporúčame uchovať obal pre prípad reklamácie. Udržujte balenie mimo dosahu detí.

Technické špecifikácie

- Rozsah frekvencií:
 - GSM: 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz
 - WCDMA/UMTS: 900 / 2100 MHz
- Dual SIM; Režim hlasného reproduktora, Svetidlo, Bluetooth
- Rozmery: 138x53x14,6 mm
- Displej: 1,77"
- Kapacita batérie: 800 mAh
- Hmotnosť telefónu s batériou: 94,5 g
- Podpora pamäťových kariet: do 32 GB
- Technická špecifikácia batérie:
 - Vstup: 100-240V~, 50/60 Hz, 0,2A
 - Výstup 5V , 1A

Vzhľad telefónu, jeho funkcií a tlačidiel

1	Displej	LCD displej.
2	Reproduktor	Reproduktor používaný počas telefonických hovorov.
3	LED	Svietidlo.
4	Externý reproduktor	Reproduktor pre systémové zvuky, zvonenia, hudbu.
5	Tlačidlo <Menu>	Na hlavnej obrazovke umožňuje vstup do Menu a potvrdenie voľby v Menu.
6	Tlačidlo <Kontakty>	Stlačte pre vstup do telefónneho zoznamu. V Menu môžete ukončiť alebo zrušiť.
7	Tlačidlo <Zelené slúchadlo>	Umožňuje prijímať prichádzajúce hovory alebo prechádzať výpis hovorov.
8	Tlačidlo <Červené slúchadlo>	Umožňuje odmietnuť prichádzajúci hovor. V Menu sa môžete vrátiť na hlavnú obrazovku. Na úvodnej obrazovke umožňuje vypnúť alebo znova zapnúť displej.
9	Tlačidlá Hore, Dole, Dolava Doprava OK	V Menu umožňuje navigovať. Na hlavnej obrazovke tlačidlo nahor spustí prehrávač, tlačidlo nadol spustí ponuku nastavenia Dual SIM, tlačidlo doprava spustí ponuku nastavenia zvonenia, tlačidlo dolava spustí SMS a tlačidlo OK vám umožní potvrdiť výber aplikácií na hlavnej obrazovke a položky menu.
10	Klávesnica telefónu	Tlačidlá umožňujúce vytočiť telefónne číslo a v režime textové správy zadávať písmená a číslice

11	Medzera	Umožňuje zložiť kryt telefónu.
12	Tlačidlo <*>	Pokiaľ ho podržíte dlhšie, spustíte FM rádio. Pri písaní SMS zobrazia symboly pre vloženie do obsahu.
13	Tlačidlo <#>	Umožňuje prepínať medzi zvukovými režimami a režimami zadávania znakov pri vytváraní textovej správy
14	Tlačidlo  / 	Aktivuje zámok klávesnice. Ak tlačidlo podržíte dlhšie, odomknete klávesnicu.
15	Tlačidlo SOS	Stlačte a držte pre aktiváciu budíka a / alebo automatické vytočenie prednastavených čísel.
16	Mikrofón	Počas hovoru ho nezakrývajte dlaňou.
17	Konektory	Umožní vám pripojiť telefón k nabíjacíemu stojančeku.
18	MicroUSB port	Pri pripojení umožňuje dobíjanie batérie. Po pripojení k počítaču môžete prenášať dáta (fotografie, videá, hudbu).

Nechcená zmena jazyka

Ak máte telefón v jazyku, ktorému nerozumiete, nastavte telefón do úvodnej obrazovky a postupujte podľa nasledujúcich krokov: **Menu > Hore > OK > Dole > OK > Dole > OK** a potom vyberte požadovaný jazyk z ponuky.

Továrenské nastavenia

Ak chcete obnoviť továrenské nastavenia, postupujte podľa nasledujúcich krokov: **Menu > Hore > OK > Dole > OK > Hore > OK** alebo **Menu > [Nastavenia] > [Nastavenia telefónu] > [Obnoviť továrenské nastavenia]**. Kód pre obnovenie továrenského nastavenia je: 1122.

Funkcie pre spracovanie hovorov

Dostupnosť a funkčnosť funkcie závisí na prevádzkovateľovi a zvolenom tarife a službe.

Aby bolo možné používať službu priameho prenosu hovoru (ECT), musí SIM karta vložená do modelu H31 podporovať funkciu ECT, ktorú operátor aktivuje v príslušnom tarife.

ID volajúceho

Pri prichádzajúcom hovore sa na displeji zobrazí číslo volajúceho. Ak chcete túto službu aktivovať, prejdite do **Menu > [Nastavenia] > [Nastavenia hovorov] > [Skryť ID]** > vyberte SIM kartu a čo s ňou chcete robiť. Užívateľ môže zvoliť z:

- > **Skryť ID**
- > **Zobraziť vlastné ID**
- > **Zobraziť ID podľa siete**

Čakajúci hovor

Funkcia čakajúceho hovoru signalizuje prichádzajúci hovor, aj keď prebieha iný hovor. Môžete ukončiť aktuálny hovor a prijať ďalšie prichádzajúci hovor. Môžete prijať prichádzajúci hovor a aktuálny hovor odloží. Vrátiť sa k nemu môžete po ukončení prichádzajúceho hovoru, alebo môžete tiež prepínať medzi hovory - volajúci sa navzájom nepočujú. Ak chcete túto službu aktivovať, prejdite do **Menu > [Nastavenia] > [Nastavenia hovorov] > [Čakajúci hovor]**. Užívateľ môže zvoliť z:

- Menu > Pripojiť BT headset**
- Menu > Podržať**
- Menu > Začať nahrávať**
- Menu > Stlmiť**
- Menu > Upraviť hlasitosť**
- Menu > Odoslať**
- Menu > Kontakty**
- Menu > Ukončiť všetky hovory**

Podržanie hovoru

Podržanie hovoru je funkcia, ktorá umožňuje podržať aktívny hovor, aby ste mohli uskutočniť ďalší hovor alebo prijať ďalší prichádzajúci hovor s možnosťou vrátiť sa k prvej telefónnej konverzácii.

Užívateľ môže zvoliť z:

- Menu > Pripojiť BT headset
- Menu > Podržať / Menu > Podržať
- Menu > Začať nahrávať
- Menu > Stlímiť / Menu > Zrušiť pridrżanie
- Menu > Upraviť hlasitosť
- Menu > Kontakty

Príamy prenos hovoru (ECT)

Aby ste mohli používať ECT, musíte použiť telefón H31 (A) na prijatie alebo uskutočnenie hovoru (s číslom B) a potom môžete uskutočniť hovor s číslom C. Hovor s číslom B bude pridrżaný.

Používateľ A má dostupné možnosti:

- Menu > Pripojiť BT headset
- Menu > Switch - zmena aktívneho hovoru medzi číslami B a C
- Menu > Začať nahrávať / Menu > Zastaviť nahrávanie
- Menu > Stlímiť / Menu > Zrušiť stíšenie
- Menu > Upraviť hlasitosť
- Menu > Odoslať - Menu > Prenos - umožňuje priame spojenie čísel B a C a číslo A je z konverzácie vylúčené.
- Menu > Kontakty
- Menu > Ukončiť všetky hovory

Presmerovanie hovorov

Presmerovanie hovorov je funkcia, ktorá umožňuje presmerovať prichádzajúce hovory na iné telefónne číslo. V závislosti na potrebách možno stanoviť podmienky, za ktorých bude prevod fungovať. Ak chcete aktivovať službu, prejdite do **Menu> [Nastavenia]> [Nastavenia hovorov]> [Presmerovanie hovorov]** vyberte SIM kartu a čo chcete urobiť. Užívateľ môže zvoliť z:

Bezpodmienečne presmerovať hovory - Bez ohľadu na stav telefónu budú všetky prichádzajúce hovory presmerované bezpodmienečne na vopred nastavené číslo.

Presmerovať ak je obsadené - presmerovať hovor, keď je linka obsadená - užívateľ telefónu vedie telefónne konverzáciu.

Presmerovať pokiaľ užívateľ neodpovedá - Presmerovanie hovoru, ak užívateľ neodpovedá na hovor.

SK © 2020 mPTech. Všetky práva vyhradené.

H31

Presmerovať pokiaľ nie je dostupné - Presmerovanie hovorov, keď je číslo mimo dosahu alebo je telefón vypnutý.

Zrušiť všetky presmerovania - zruší všetky nastavenia presmerovania hovorov.

Blokovanie hovorov

Blokovanie hovorov umožňuje blokovať konkrétne prichádzajúce alebo odchádzajúce hovory z telefónu.

Ak chcete túto službu aktivovať, postupujte nasledovne: **Menu >**

[Nastavenia] > [Nastavenia hovorov] > [Blokovanie hovorov] >

vyberte SIM kartu a čo s ňou chcete robiť. Užívateľ môže zvoliť z:

Všetky odchádzajúce hovory - blokuje možnosť volania z telefónu.

Všetky prichádzajúce hovory - blokuje možnosť prijímať hovory.

Prichádzajúce hovory pri roamingu - blokuje možnosť prijímať hovory v roamingu (napr. V zahraničí).

Medzinárodné hovory - blokuje možnosť volať mimo krajiny, v ktorej sa práve nachádzate.

Volanie pri roamingu - blokuje možnosť volať počas roamingu (napr. V zahraničí).

Zrušiť všetky blokovania - zrušiť všetky nastavenia blokovania hovorov.

Riešenie problémov

Správa / problém	Možné riešenie
Vložiť SIM kartu	Skontrolujte, či je SIM karta správne vložená.
Vložiť PIN	Ak je karta SIM zabezpečená kódom PIN, musíte pri zapnutí telefónu zadať kód PIN a stlačiť <OK> .
Chyba siete	V oblastiach, kde je signál slabý, nemusí byť možné uskutočniť hovor. Tiež príjem hovorov nemusí byť možný. Presuňte sa na iné miesto a skúste to znova.

Spojenie nemožno nadviazať	Skontrolujte, či je zadané telefónne číslo správne. Skontrolujte, či je telefónne číslo zadané [Kontakty] je správne. V prípade potreby zadajte správne telefónne číslo.
Nepočujem volajúceho / Volajúci nepočuje ma	Mikrofón by mal byť blízko úst. Skontrolujte, či nie je vstavaný mikrofón zakrytý. Ak používate headset, skontrolujte, či je správne pripojený. Skontrolujte, či nie je vstavaný reproduktor zakrytý.
Nikto mi nemôže zavolať	Telefón musí byť zapnutý a v dosahu siete GSM.
Priamy prenos hovoru (ECT) nefunguje	Aby bolo možné používať službu priameho prenosu hovoru (ECT), musí SIM karta vložená do modelu H31 podporovať funkciu ECT, ktorú operátor aktivuje v príslušnom tarife.

Údržba zariadení

Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku. Nikdy nepoužívajte žiadne látky s vysokou koncentráciou kyselín alebo zásad.
- Používajte iba originálne príslušenstvo. Porušenie tohto pravidla môže mať za následok zrušenie záruky.

Správna likvidácia elektrických a elektronických zariadení



Toto zariadenie je označené zhodne s nariadením Európskej únie číslo 2012/19 / EC o použití elektrických a elektronických zariadeniach (odpadové elektrické a elektronické zariadenia - OEEZ) a je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša. Produkty označené týmto symbolom by nemali byť po uplynutí doby použitia likvidované s bežným netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ je

SK © 2020 mPTech. Všetky práva vyhradené. **H31**
povinný zbaviť sa použitých elektrických a elektronických zariadení odovzdaním na určené zberné miesta, kde sa recykluje nebezpečný odpad. Zber tohto typu odpadu na určených zberných miestach a následný proces recyklácie prispievajú k ochrane životného prostredia. Správna likvidácia použitých elektrických a elektronických častí zariadenia je prospešná pre ľudské zdravie a životné prostredie. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako nakladať s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami spôsobom šetrným k životnému prostrediu, informujte sa na miestnych úradoch, mieste zberu odpadu alebo mieste predaja, kde bolo zariadenie zakúpené.

Správna likvidácia použitých batérií



V súlade so smernicou UE 2006/66/EC v znení smernice 2013/56/UE o likvidácii batérie je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie používané v zariadení by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Nie je dovolené likvidovať batérie a akumulátory netriedeným komunálnym odpadom. Používatelia batérie by mali využívať dostupných zberných miest pre príjem batérií, ktoré zaisťujú recykláciu a likvidáciu. V EÚ platia osobitné postupy zberu a recyklácie batérií a akumulátorov.

Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií, kontaktujte obecné úrady a inštitúcie, ktoré nakladajú s odpadom, alebo skládky.

myphone H31

Gyártási szám: 202001

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék.....	50
Biztonság	51
Csomag tartalma.....	53
Műszaki Jellemzők	53
Készülék részei, funkciók és gombok.....	54
Véletlen nyelv váltás	55
Gyári beállítások	55
Telefonhívás funkciók.....	55
Hibakeresés.....	58
Készülék karbantartás.....	59
Elektromos hulladék elhelyezése.....	59
Használt akkumulátor elhelyezése.....	60

FIGYELEM	Nyilatkozat
A gyártó nem felelős a helytelen használat okozta következményekért.	A szoftver verzió előzetes jelzés nélkül frissülhet. A képviselt fenntartja a jogot, hogy meghatározza a fenti utasítások helyes értelmezését.

ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA

A gyártó előzetes írásos beleegyezése nélkül tilos jelen útmutató sokszorosítása, másolása, lefordítása, átdolgozása, továbbítása, megosztása, tárolása, mind mechanikai beleértve bármilyen eszközön tárolt, vagy továbbított adatokat, fénymásolatokat.

Kérem, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót használat előtt. Az útmutatóban leírtak a mobiltelefon alapbeállításaira vonatkoznak. Az útmutató legújabb verziója a cég honlapján található:

www.myphone.pl/qr/myphone-h31

A készülékre telepített szoftver verziójától, a szolgáltatótól, a SIM kártyától vagy használat helyétől függően az útmutató egyes

részei eltérhetnek az eszköztől, a mobiltelefon és a tartozékok a csomagban külalakban eltérhetnek az útmutatóban szereplő ábráktól.

Biztonság

–SEGÉLYHÍVÁSOK–

Egyes területeken, és körülmények közt a segélyhívások indítása nem lehetséges. Ajánlott más módot találni a segélyhívásra, amennyiben gyenge lefedettségű területen tartózkodik.

–NE KOCKÁZTASSON–

Az összes vezeték nélküli eszköz képes interferenciát okozni, mely más eszközök és kapcsolatok minőségét befolyásolhatja. Sose használja az eszközt olyan helyeken, ahol a mobiltelefon használata tilos, vagy ahol interferenciát és veszélyt okozhat. Mindig tartsa be a helyi előírásokat, szabályozásokat, vagy az adott területért felelős személyek utasításait.

–HASZNÁLAT FELÜGYELET MELLETT –

Gyermekeknek, műszaki elektronikai termékek használatában nem jártas embereknek, és csökkent értelmi képességű személyeknek nem ajánlott a készülék használata felügyelet nélkül. Használják az eszközt minden esetben felelős személy felügyelete mellett. A készülék nem játékszer. A memória és SIM kártya elég kicsi, ahhoz, hogy gyermeke lenyelje, fulladás kockázatát okozva. Tartsa gyermekektől távol a készüléket.

–TÖLTŐÁLLOMÁSOK–

Mindig kapcsolja ki a készüléket tankolás idejére. Ne használja a készüléket vegyszer közelében.

FIGYELEM! Mindig kapcsolja ki a készüléket tankolás idejére. Ne használja a készüléket vegyszer közelében. Kérjük, tartsa be a GSM eszközökre vonatkozó előírásokat, szabályozást.

–SZAKSZERVIZ–

A termék javítását kizárólag szakember végezheti, az arra kijelölt hivatalos szervizben. Nem szakszerviz által végzett javítás a jótállás elvesztésével jár.

–KÖZLEKEDÉS BIZTONSÁG–

Ne használja a készüléket jármű vezetés közben

-VÍZ VAGY MÁΣ FOLYADÉK-

Óvja a készüléket a víztől, folyadékoktól, nedvességtől. A készülék és alkatrészeinek élettartamát befolyásolhatja. Magas páratartalom mellett és esőben lehetőség szerint ne használja a készüléket. A folyadék bejuthat a készülék házába, és roncsolhatja az elektromos alkatrészeket.

-AKKUMULÁTOR ÉΣ TARTOZÉKOK-

Ne használja az akkumulátort túl magas, vagy túl alacsony hőmérséklet mellett (0°C/32°F alatt vagy 40°C/104°F felett). A szélsőséges hőmérséklet befolyásolja az akkumulátor kapacitását, teljesítményét és élettartamát. Óvja a nedvességtől, és a fémekkel való érintkezéstől, mindkettő részlegesen vagy teljesen tönkre teheti az akkumulátort. Az akkumulátort csak rendeltetésszerűen használja. Ne rongálja meg, nyissa fel, rakja nyílt lángba, ez veszélyes lehet, tüzet is okozhat. A használt, hulladék akkumulátort az arra kijelölt tárolóhelyre kell vinni. Egy töltés maximum 1 napig tarthat.

Nem megfelelő akkumulátor behelyezése robbanáshoz vezethet. Soha ne nyissa fel az akkumulátort. A használt akkumulátort a jogszabályoknak megfelelően helyezze el. Töltés után távolítsa el a töltőt a fali aljzatból. Amennyiben a töltő vezetéke sérül, ne próbálja megjavítani, cserélje ki egy újra. Csak gyári tartozékokat használjon.

-HALLÁS-

Halláskárosodás elkerülése végett ne hallgassa az eszközt túl sok ideig, vagy túl nagy hangerőn, közvetlenül a fülhöz tartva.

-LÁTÁS-

Látáskárosodás elkerülése végett ne nézzen közvetlenül a lámpa fényébe. Erősebb fénysugár látáskárosodást okozhat!

Gyártó:

mPTech Sp. z o. o.
Nowogrodzka utca 31
00-511 Varsó, Lengyelország
Gyártás helye Kína
www.myphone-mobile.com


Csomag tartalma

A használat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az alábbi tartozékok a dobozban vannak:



- telefon myphone H31,
- akkumulátor,
- töltő (adapter + przewód USB),
- Töltő dokkoló,
- Használati Útmutató.

Ha a fenti tartozékok sérültek, vagy hiányoznak, jelezze az értékesítőnek. Ajánlott a készülék csomagolását megőrizni, garanciális ügyintézés végett. Tartsa a csomagolást gyermekektől távol.

Műszaki Jellemzők

- Frekvencia Tartományok:
 - GSM: 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz
 - WCDMA/UMTS: 900 / 2100 MHz
- Dual SIM; Kihangosítás üzemmód, Zseblámpa, Bluetooth
- Méretek: 138x53x14,6 mm
- Kijelző: 1,77"
- Töltöttségi szint: 800 mAh
- Súly telefonu z bateriá: 94,5 g
- Memóriakártya támogatás: do 32 GB
- Akkumulátor specifikáció:
 - Bemenet: 100-240V~, 50/60 Hz, 0,2A
 - Kimenet: 5V , 1A

1	Kijelző	LCD kijelző.
2	Hangszóró	Hangszóró telefonbeszélgetésekhez.
3	LED	Zseblámpa.
4	Hangszóró	Rendszer, csengőhang és zene hangszóró.
5	<Menü> gomb	A főképernyőn belépés a Menübe, belépés a menü opcióba.
6	<Névjegyek> gomb	Nyomja meg a telefonkönyvhöz. A menüből kiléphet, vagy visszaléphet.
7	<Zöld kagyló> gomb	Hívás fogadása vagy belépés a híváselőzményekbe.
8	<Piros kagyló> gomb	Segítségével elutasíthat egy bejövő hívást. Segítségével a menüből visszaléphet a főképernyőre. A főképernyőn a kijelzőt kapcsolhatja ki, vagy be.
9	Gombok Fel, Le, Balra, Jobb OK	Segítségével a menüben navigálhat. A főképernyőről a FEL gomb a médialejátszót indítja, a LE gomb a DUAL-SIM beállítások menüt nyitja meg, a JBALra gombbal az SMS menübe léphet, OK gombbal hagyhat jóvá menü opciókat, vagy indíthatja a kiválasztott alkalmazást.
10	Telefon billentyűzet	Gombok telefonszám tárcsázásához, szöveges üzenetek írásához.
11	Nyílás	Fedél leszedéséhez.
12	<*> gomb	Hosszan nyomva az FM Rádiót indítja.

		SMS üzenet írása közben írásjelek megjelenítése, melyeket beszűrhat.
13	<#> gomb	Hangprofilok között vagy karakter beviteli módok közt válthat szöveges üzenetek készítésekor.
14	Gomb  / 	Billentyűzár aktiválása. Nyomja hosszan a billentyűzet feloldásához.
15	SOS gomb	Nyomja meg hosszan riasztás aktiválásához és/vagy előre beprogramozott gyorshívás indításához.
16	Mikrofon	Ne takarja le kezével beszélgetés közben.
17	Csatlakozók	Asztali dokkolóhoz csatlakozhat.
18	MicroUSB csatlakozó	Csatlakoztatva töltheti az akkumulátort. Adatot továbbíthat (fényképet, videót, zenét) ha számítógéphez csatlakoztatja.

Véletlen nyelv váltás

A készülék nyelvének beállításához, vagy ha véletlenül elállítja a nyelvet nyomja az alábbi gombokat, majd válassza ki a nyelvet:
Menü > fel > OK > le > OK > le > OK.

Gyári beállítások

A gyári beállítások visszaállításához a főmenüből nyomja az alábbi gombokat: **Menü > Fel > OK > Le > OK > Fel > OK** vagy **Menü > [Beállítások] > [Telefon beállítások] > [Gyári beállítások visszaállítása]**. A gyári visszaállítás kódja: 1122.

Telefonhívás funkciók

A funkció elérhetősége és használata függ a mobilszolgáltatótól a kiválasztott előfizetéstől és szolgáltatástól.

A Közvetlen Hívás Továbbítás (ECT) szolgáltatás használatához ECT funkcióval rendelkező SIM kártyát kell helyeznie a H31-be, melyet a szolgáltató aktivált a megfelelő csomaggal.

Hívószám

Bejövő hívás esetén a kijelzőn megjelenik a hívófél telefonszáma. A szolgáltatás aktiválását a **Menü > [Beállítások] > [Hívás funkciók] > [Hívószám]** > majd a SIM kártya kiválasztásával végezheti.

Felhasználó választhat innen:

- > **Hívószám elrejtése**
- > **Saját hívószám megjelenítése**
- > **Hívószám megjelenítése hálózat alapján**

Hívás várakoztatás

A hívás várakoztatás funkció. Befejezheti a jelenlegi hívást és fogadhatja a bejövő másik hívást. Fogadhatja a bejövő másik hívást és tartásba teheti a jelenlegit, majd visszatérhet az eredeti híváshoz, vagy válthat a hívások közt - a két bejövő hívás nem hallja egymást. A szolgáltatás aktiválásához menjen a **Menü > [Beállítások] > [Hívás Beállítások] > [Hívás várakoztatás]** opcióba.

Felhasználó választhat innen:

- Menü > Csatlakozás BT Headsethez**
- Menü > Tartás**
- Menü > Felvétel indítása**
- Menü > Némítás**
- Menü > Hangerő módosítás**
- Menü > Küldés**
- Menü > Névjegyek**
- Menü > Összes hívás befejezése**

Hívástartás

A Hívástartás funkció lehetőséget biztosít, hogy egy aktív hívást félretegyen, másik hívás indítása vagy bejövő hívás fogadása miatt. Felhasználó választhat innen:

- Menü > Csatlakozás BT Headsethez**

Menü > Tartás / Menü > Tartás

Menü > Felvétel indítása

Menü > Némítás / Menü > Tartás vége

Menü > Hangerő módosítás

Menü > Névjegyek

Közvetlen Hívás Átirányítás (ECT)

Az ECT használatához H31 (A) telefonnal kell hívást indítani (B számmal) majd C számmal, ekkor a B hívás tartásba kerül.

Felhasználó A rendelkezik az opciókkal:

Menü > Csatlakozás BT Headsethez

Menü > Kapcsoló - B és C közti hívások váltása

Menü > Felvétel indítása / Menü > Felvétel befejezése

Menü > Némítás / Menü > Némítás

Menü > Hangerő módosítás

Menü > Küldés - Menü > Átirányítás - B és C szám közti közvetlen kapcsolat létesítése A szám kizárásával.

Menü > Névjegyek

Menü > Összes hívás befejezése

Hívás továbbítás

Hívás továbbítás funkció segítségével átirányíthatja a bejövő hívást egy másik telefonra.. Különböző lehetőségek állnak rendelkezésre az átirányítás testre szabására. A szolgáltatás aktiválásához lépjen be a Menü > [Beállítások] > [Hívás funkciók] > [Hívás Továbbítás] opcióba válasszon SIM kártyát.

Felhasználó választhat innen:

Hívás továbbítás funkció nélkül - a mobiltelefon állapottól függetlenül minden bejövő hívás továbbításra kerül az előre beállított számra.

Hívás továbbítás ha foglalt - folyamatban lévő telefonbeszélgetés esetén a bejövő hívás továbbításra kerül .

Hívás továbbítás ha foglalt - ha nem fogadja a hívás továbbításra kerül.

Hívás továbbítás ha foglalt - ha nem elérhető a hívás továbbításra kerül.

Hívás tiltás

A hívás tiltás funkcióval egyes telefonszámok hívását vagy fogadását tilthatja le.

A szolgáltatás aktiválásához lépjen be a **Menü > [Beállítások] > [Hívás funkciók] > [Hívás Tiltás]** opcióba válasszon SIM kártyát és műveletet. Felhasználó választhat innen:

Összes hívás tiltás - a telefonról nem lehet kimenő hívást indítani.

Összes bejövő hívás tiltás - a telefonon nem lehet bejövő hívást fogadni.

Összes bejövő hívás tiltása roaming alatt - a telefonon nem lehet bejövő hívást fogadni roaming esetén (pl. ha külföldön tartózkodik).

ISD Hívás - nem tud külföldi szám felé hívást kezdeményezni.

Kimenő hívás tiltása roaming alatt - a telefonon nem lehet hívást kezdeményezni roaming esetén (pl. ha külföldön tartózkodik).

Összes hívás tiltás feloldása - a beállított tiltás funkciók visszavonása.

Hibakeresés

Üzenet / probléma	Lehetséges megoldás
Helyezze be a SIM kártyát	Ellenőrizze, hogy a SIM kártya helyesen lett behelyezve.
Adja meg a PIN kódot	Ha a SIM kártya PIN kóddal van levédve, meg kell adnia bekapcsolás után a PIN kódot <OK> .
Hálózati hiba	Gyenge lefedettségű területeken a mobiltelefon használata nem lehetséges. Telefonhívások fogadása problémákba ütközhet. Változtassa meg helyét, és próbálja újra.
A kapcsolat nem hozható létre	Ellenőrizze, hogy a telefonszám helyes. Ellenőrizze, hogy a telefonszám meg lett adva itt [Névjegyek] helyes. Adja meg a helyes telefonszámot, ha szükséges.

Nem hallani a másik felet./ A másik fél nem hallja Önt	A Mikrofont a szájához közel tartsa. Ellenőrizze, hogy a Mikrofon nincs letakarva. Ha a headset nem működik, ellenőrizze, hogy megfelelően van csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy a hangszóró nincs letakarva.
Senki nem tud hívni	A mobiltelefon legyen bekapcsolva, és GSM hálózat hatókörében legyen.
Közvetlen Hívás Átírányítás (ECT) nem elérhető	A Közvetlen Hívás Továbbítás (ECT) szolgáltatás használatához ECT funkcióval rendelkező SIM kártyát kell helyeznie a H31-be, melyet a szolgáltató aktivált a megfelelő csomaggal.

Készülék karbantartás

Tartsa be az útmutatóban foglaltakat.

- Tisztításhoz száraz rongyot használjon. Ne használjon erős vegyszereket, savakat vagy lúgokat.
- Csak gyári tartozékokat használjon. Ellenkező esetben a garancia elveszhet.

Elektromos hulladék elhelyezése



A készüléken az áthúzott hulladéktároló jelölést találja, a 2012/19/EU elektronikai hulladékokról (WEEE) szóló EU direktíva alapján. Az ilyen terméket a terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétkosárba dobni. Gondoskodni kell róla, hogy minden elektromos és elektronikus készüléket az arra kijelölt helyre juttassa, ahol az efféle veszélyes termékeket majd újrahasznosítják. Az elektromos és elektronikai készülékek szelektív gyűjtése és újrahasznosítása segít a természetes energiaforrások megővésében. Továbbá, az újrahasznosítás segít az emberek egészségének és a környezet tisztaságának megőzésében. További információt az elektromos és elektronikai hulladékok elhelyezéséről a helyi önkormányzattól kérhet, hulladékéltelhelyező telepre vagy ahol vásárolta a terméket.

Használt akkumulátor elhelyezése

A 2006/66/EC, és 2013/56/UE használt akkumulátor elhelyezésre vonatkozó direktíva szerint a terméken az alábbi jelölést találja. A jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétbe dobni, a helyi jogszabályoknak megfelelően kell elhelyezni. Tilos a használt akkumulátorokat más hulladékkal összekeverni. Az akkumulátor használójának az elhelyezett gyűjtőpontokat kell használni, melyek összegyűjtik és újrafelhasználják az elektromos hulladékot. Az EU területén, az akkumulátor összegyűjtése és újrafelhasználása különböző szabályozások mentén zajlik.